

7.2 Symboles selon le règlement GHS	
	GHS 02
	GHS 07

7.3 Symboles selon NFPA (USA)	
	Losange de danger

8. Divers

Ce mode d'emploi est basé sur les connaissances techniques actuelles et sur nos propres expériences. Le produit doit uniquement être utilisé selon l'indication décrite au paragraphe 2. L'utilisateur est lui-même responsable de l'utilisation du produit. N'ayant aucune influence sur sa mise en œuvre, le fabricant ne saurait être tenu responsable de résultats défectueux ou non satisfaisants. Toute indemnisation éventuelle se limitera à la valeur du produit.

Istruzioni per l'uso

Pi-Ku-Plast HP 36

Leggere attentamente le informazioni prima dell'utilizzo del prodotto.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni, dovuti all'inosservanza delle presenti istruzioni d'uso.

1. Descrizione del prodotto

Pi-Ku-Plast HP 36 è una resina autopolimerizzante a freddo, applicabile con pennello, disponibile in differenti colori per la modellazione di costruzioni odontotecniche

2. Indicazioni

Pi-Ku-Plast HP 36 è indicata per:

- la modellazione di parti secondarie su attacchi o di doppie corone di tutti i tipi
- per il fissaggio ed il collegamento privo di tensioni di corone per lavori di saldatura e per la modellazione in cera
- per la realizzazione di monconi in resina
- per la realizzazione di cappette in resina su monconi in gesso; con l'utilizzo della lacca separatrice Pi-Ku-Plast (REF 540 0018 2) come isolante

3. Controindicazioni

Pi-Ku-Plast HP 36 non deve essere utilizzato nel cavo orale.

4. Avvertenze sui pericoli e per la sicurezza

Pi-Ku-Plast HP 36 Cleaner

Avvertenza:

Pericolo	
Indicazioni di pericolo:	
H225	Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
EUH066	L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.
Consigli di prudenza:	
Prevenzione:	
P210	Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco. Vietato fumare.
P233	Tenere iki recipiente ben chiuso.
P280	Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.
Reazione:	
P303+P361+P353	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle/fa una doccia.
P305+P351+P338	IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare sciacquare.

Conservazione:	
P403+P235	Conservare in luogo fresco e ben ventilato.
Pi-Ku-Plast HP 36 polimero	
Avvertenza:	
Attenzione	
Indicazioni di pericolo:	
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
Consigli di prudenza:	
Prevenzione:	
P261	Evitare di respirare la polvere.
P280	Indossare guanti/Proteggere gli occhi.
Reazione:	
P333+P313	In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico.
P363	Lavare gli indumenti prima di indossarli nuovamente.
P302+P352	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondamente con acqua e sapone.
Smaltimento:	
P501	Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali/regionali/nazionali/internazionali.

Il prodotto contiene:	
perossido di dibenzoile, metacrilato di metile	
Pi-Ku-Plast HP 36 monomero	
Avvertenza:	
Pericolo	
Indicazioni di pericolo:	
H225	Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H335	Può irritare le vie respiratorie.
Consigli di prudenza:	
Prevenzione:	
P210	Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco. Vietato fumare.
P233	Tenere il recipiente ben chiuso.
P261	Evitare di respirare/i vapori.
P280	Indossare guanti/Proteggere gli occhi.
Reazione:	
P303+P361+P353	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle/fa una doccia.

Il prodotto contiene:	
metacrilato di metile, dimetacrilato di etilene, 2-(2-H-Benzotriazol-2-yl)-p-cresol.	
5. Avvertenze per la conservazione e la durata	
Conservare in un luogo fresco e ben aerato.	
6. Lavorazione	
6.1 Preparazione del pezzo	



Prima della modellazione delle cappette, isolare una volta i monconi in gesso con la lacca separatrice Pi-Ku-Plast. Dopo aver lasciato asciugare per ca. 5 minuti, modellare con la resina Pi-Ku-Plast HP 36. Le superfici metalliche delle parti primarie devono essere lucidate a specchio senza creare zone di sottosquadro, per non compromettere la rimozione della parte secondaria.



6.2 Preparazione	
Versare il polimero, il monomero ed il detergente negli appositi mortaietti contenuti nel set Pi-Ku-Plast HP 36. Il colore è contenuto nel monomero. Incollare gli appositi bollini colorati sul mortaietto, corrispondenti ai co-lore del liquido.	
Attenzione:	
- Non versare nuovamente il polimero ed il monomero nei contenitori (attenzione: pulire attentamente il pennello dal detergente prima di immergerlo nel monomero). Il materiale, nei mortaietti ben sigillati, si mantiene per alcuni giorni.	
- Non mischiare il detergente con il monomero (attenzione: il detergente potrà influire negativamente sulla precisione, sulla resistenza alla rottura, sull'indurimento e sul distacco della resina)	
- Se il polimero (polvere) dovesse depositarsi nel mortaietto del monomero (liquido) Il liquido dovrà essere sostituito, altrimenti anche nel caso di mortaretti ben sigillati, la polimerizzazione del materiale avverrà entro due giorni:	
- Dopo l'utilizzo richiudere subito i contenitori	
- Non versare il monomero - macchia!	

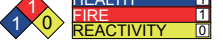
6.3 Lavorazione	
Bagnare il pennello nel monomero, infine prelevare con la punta del pennello il polimero. A seconda della quantità di monomero sul pennello, del tempo nonché della profondità di immersione del pennello nella polvere, può essere variata la quantità di materiale prelevato. Mantenendo da 2 a 5 secondi la resina sulla punta del pennello si raggiungerà un'ottima plasticità di modellazione, facilitando e controllando l'apporto di resina anche in prossimità di spigoli. Variando quindi il rapporto polvere/liquido si ha la possibilità di variare sia la plasticità del prodotto che determinare la quantità di materiale da prelevare con il pennello. Una con contaminazione del monomero attraverso il polimero o con il detergente (pennello umido dopo la detersione) può compromettere le caratteristiche della resina (aumento dell'adesione sul metallo, durezza ridotta). Consiglio: Sostituire quotidianamente il monomero dal mortaietto!	
Pi-Ku-Plast HP 36 si lascia facilmente fresare ed aderisce perfettamente ad un altro strato di Pi-Ku-Plast HP 36 già indurito senza creare spazi. Pulire il pennello prima che la resina Pi-Ku-Plast HP 36 sia indurita.	
Attenzione: Asciugare bene il pannello dopo la pulizia! Il detergente non deve depositarsi nel monomero.	

6.4 Tempo di lavorazione	
A seconda della temperatura dell'ambiente può variare il tempo di lavorazione. Ad una temperatura di 23° C il tempo di lavorazione è di circa 4–5 minuti.	
Ulteriori lavorazioni	
Il Pi-Ku-Plast HP 36 può essere applicato anche a strati. Anche sul Pi-Ku-Plast HP 36 già indurito può es-sere modellato un altro strato dello stesso materiale, realizzando un'ottima adesione trai due strati. Il colore del monomero può essere variato in ogni momento. Ciò non ha alcuna influenza sulla qualità della modellazione. Sul Pi-Ku-Plast HP 36 può essere applicata qualsiasi tipo di cera da modellazione.	
Attenzione: la cera ha un'azione isolante, di conseguenza prima di applicare un nuovo strato di Pi-Ku-Plast HP 36 deve essere irruvidita.	

La resina Pi-Ku-Plast HP 36 può essere rifinita con qualsiasi tipo di fresa in commercio ed in base alle esigenze, può essere anche lucidata. Pi-Ku-Plast HP 36 è anche ideale per fissare ed unire modellazioni in cera, in quanto non sviluppa calore durante l'indurimento. Durante la combustione la resina Pi-Ku-Plast HP 36 non sviluppa alcun tipo di forze d'espansione, mentre invece tende a ritirarsi su sé stessa - questo previene eventuali deformazioni delle masse di rivestimento.

6.5 Utilizzo sul paziente	
La resina Pi-Ku-Plast HP 36 non è certificata come dispositivo medico e non può essere utilizzata in bocca al paziente.	
7. Simboli utilizzati	
7.1 Simboli in base alle norme DIN EN ISO 15223-1	
	Codice d'ordine
	Produttore

7.2 Simboli in base alla normativa GHS	
	GHS 02
	GHS 07

7.3 Simboli in base a NFPA (National Fire Protection Association-USA)	
	diamante di fuoco

8. Altre informazioni	
Questi istruzioni d'uso si basano sullo stato attuale della tecnica e sulle nostre esperienze. Il prodotto deve essere utilizzato solo in base alle indicazioni descritte al punto 2. L'utente è personalmente responsabile dell'utilizzo del prodotto. Il produttore non si assume responsabilità per risultati non conformi, poiché non ha alcuna influenza sulle lavorazioni successive. Nel caso in cui, tuttavia, fosse richiesto un risarcimento dei danni, questo sarà commisurato esclusivamente al valore commerciale dei nostri prodotti.	
Hoja de instrucciones sobre el producto	
Pi-Ku-Plast HP 36	
Rogamos lean antes de usar el producto detenidamente la hoja de instrucciones.	
Por daños producidos por no tener en cuenta esta hoja de instrucción, el fabricante no se hace responsable.	
1. Descripción de producto	
Pi-Ku-Plast HP 36 es una resina autopolimerizable para modelar con pincel disponible en diferentes colores para modelar de estructuras dentales	
2. Indicaciones	
Pi-Ku-Plast HP 36 es	
- para el modelado de estructuras secundarias en ataches y doble coronas de todo tipo.	
- para fijación sin tensiones y uniones de coronas para soldar y en el modelado con cera.	
- para la creación de muñones de resina	
- para cofias sobre muñones de escayola utilizando el separador Pi-Ku-Plast separadora (REF 540 0018 2) como separador	
3. Contraindicaciones	
Pi-Ku-Plast HP 36 no se puede utilizar de forma intra oral.	
4. Consejos de seguridad e indicaciones de peligrosidad	

Pi-Ku-Plast HP 36 Cleaner	
Palabra de advertencia:	
Peligro	
Indicaciones de peligro:	
H225	Liquido y vapores muy inflamables.
H319	Provoca irritación ocular grave.
EUH066	La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de greitas en la piel.
Consejos de prudencia:	
Prevención:	
P210	Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
P233	Mantener el recipiente herméticamente cerrado.
P280	Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.
Respuesta:	
P303+P361+P353	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua o ducharse.
P305+P351+P338	EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fác. Seguir aclarando.

Almacenamiento:	
P403+P235	Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco.

Pi-Ku-Plast HP 36 Polimero	
Palabra de advertencia:	
Atención	
Indicaciones de peligro:	
H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
Consejos de prudencia:	
Prevenición:	
P261	Evitar respirar el polvo.
P280	Llevar guantes/gafas.
Respuesta:	
P333+P313	En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.
P363	Lavar las prendas contaminadas antes de volver u usarlas.
P302+P352	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes.
Eliminación:	
P501	Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/national/international.

El producto contiene:	
peróxido de dibenzoilo, metacrilato de metilo.	
Pi-Ku-Plast HP 36 Monómero	
Palabra de advertencia:	
Peligro:	
Indicaciones de peligro:	
H225	Líquido y vapores muy inflamables.
H315	Provoca irritación cutánea.
H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H335	Puede irritar las vías respiratorias.
Consejos de prudencia:	
Prevenición:	
P210	Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
P233	Mantener el recipiente herméticamente cerrado.
P261	Evitar respirar los vapores
P280	Llevar guantes/gafas
Respuesta:	
P303+P361+P353	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse inmediatamente las prendas contamindas. Aclararse la piel con agua o ducharse.



El producto contiene:	
metacrilato de metilo, dimetacrilato de etileno, 2-(2-H-Benzotriazol-2-y-)-p-cresol	
5. Consejos de almacenamiento y durabilidad	
Almacenar en lugar fresco y bien aireado.	
6. Manipulación	
6.1Preparación de la estructura	



Aislar con el separador de Pi-Ku-Plast el muñón de escayola antes de modelar la cofia de resina. Después de 5 min. Colocar la resina Pi-Ku-Plast HP 36 Las cofias primarias metálicas deberán estar pulidas a la perfección ya que sino las zonas retentivas de las coronas podrían dificultar la salida de la cofia creadas por el Pi-Ku-Plast HP 36.

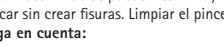
6.2 Preparación	
- Rellenar los envases pequeños que existen en el surtido Pi-Ku-Plast HP 36 el monómero, polimero y limpiador cleaner.	
- El color esta en el monómero. Con los puntos de color podrá identificar en envase el color del monómero.	
Tenga en cuenta:	
- No verter de vuelta el monómero ni el polímero a l envase original (limpiar bien el pincel del limpiador cleaner antes de volver usar con monómero). Se mantiene unos días en los envases bien cerrados.	
- No mezclar el limpiador cleaner con el monómero (el limpiador cleaner puede afectar al ajuste de la estructura, rigidez y endurecimiento)	
- Si se vierte polimero (polvo) en el envase del monómero (liquido) se deberá renovar el liquido del envase. Si no se retirase el liquido podría en 2 días polimerizar el monómero en el envase.	
- Después de su uso cerrar bien los envases	
- No verter el monómero - colorea!	

6.3 Modo de empleo	
Impregnar el pincel con monómero y recoger con la punta del pincel el polímero. Dependiendo de cómo se introduzca de profundo el pincel en el polimero y el tiempo que se mantiene en el polimero se podrá variar la consistencia de fluidez de la resina. Manteniendo 2-5 sec. Mas tiempo la punta del pincel en el polimero se varia la fase plástica de la resina, pudiendo modelar sin problemas cúspides y vertientes de las coronas. Por ello podrá controlar la cantidad de resina que quiera utilizar y dirigir la resina hacia donde Usted dese. La contaminación del monómero por medio del polímero o limpiador cleaner (pincel humedecido con cleaner) puede variar las propiedades de la resina (mayor agarre sobre el metal, menor dureza) Consejos: Cambiar de diario el monómero del envase!	
Pi-Ku-Plast HP 36 se puede fresar muy bien y se une perfectamente una vez polimerizado con la resina que se vuelva a colocar sin crear fisuras. Limpiar el pincel antes de que se polimerice la resina.	
Tenga en cuenta:	
Secar bien el pincel una vez se ha limpiador! No deberá llegar limpiador cleaner al monómero!	

6.4 Tiempo de trabajo	
Dependiendo de la temperatura ambiental podrá variar el tiempo de trabajo. A 23° C se podrá trabajar entre 4 a 5 min. Modo de empleo una vez polimerizado Pi-Ku-Plast HP 36 se puede colocar en capas, aún estando polimerizado la resina. No se produce ninguna fisura de separación. Se puede cambiar el color de monómero sin problemas. No influye en la calidad del modelado. Se podrá encerar con cualquier cera sobre el Pi-Ku-Plast HP 36 . Pi-Ku-Plast HP 36 Se puede reparar con cualquier tipo de fresa. Si se desea se puede hasta pulir. Pi-Ku-Plast HP 36 es ideal para unir piezas de cera, ya que no produce casi calor al polimerizar. Durante el proceso de combustión del Pi-Ku-Plast HP 36 no se produce ninguna fuerza de expansión, sino que se consume hacia dentro. Esto evita que se deforme el salto del cristobalita en el revestimiento.	
6.5 Utilización en el paciente	
Pi-Ku-Plast HP36 no esta autorizado como producto médico y no se podrá introducir en la boca del paciente	

7. Símbolos utilizados	
7.1 Símbolos según DIN EN ISO 15223-1	
	Referencia
	Fabricante

7.2 Símbolos según las normas GHS	
	GHS 02
	GHS 07

7.3 Símbolos según NFPA (USA)	
	diamante peligroso

8. Consejos adicionales	
La información sobre el producto se acoge a los últimos resultados y experiencias sobre el mismo. El producto solo se podrá utilizar como se describe en el punto2. y sus indicaciones. El usuario es el único responsable de la incorrecta manipulación del producto. Si se obtuviese algún resultados incorrectos el fabricante no es responsable, ni ninguna influencia en el procesamiento. Las reclamaciones por daños y perjuicios que se producen sólo se refieren al valor de nuestros productos.	